

AVRUPA KONSEYİ BAKANLAR KOMİTESİ, MİRAS EĞİTİMİNE İLİŞKİN BAKANLAR KOMİTESİNİN ÜYE DEVLETLERE TAVSİYE KARARI NO. R (98) 5

(Recommendation R (98) 5 concerning heritage education, COE, 1998)

(Bakan vekillerinin 63. toplantısında 17 Mart 1998 tarihinde Bakanlar Komitesi tarafından kabul edilmiştir).

Bakanlar Komitesi, Avrupa Konseyi Tüzüğü'nün 15.b maddesine uygun olarak, Avrupa Konseyi'nin amacının üyeleri arasında birlik sağlamak olduğunu göz önünde bulundurarak,

19 Aralık 1954 tarihinde imzalanan Avrupa Kültür Anlaşması'nı göz önünde bulundurarak,

3 Ekim 1985 tarihinde Gırnata'da imzalanan Avrupa Mimari Mirasının Korunmasına İlişkin Sözleşme'yi göz önünde bulundurarak,

16 Haziran 1992 tarihinde Malta'da imzalanan Arkeolojik Mirasın Korunmasına İlişkin Avrupa Sözleşmesi'ni (Revize) göz önünde bulundurarak,

9 Ekim 1993 tarihinde Viyana'da imzalanan Avrupa üye devletlerinin devlet ve hükümet başkanlarının beyannamesini göz önünde bulundurarak,

Daha önceki aşağıda belirtilen hususlardaki tavsiye kararlarını göz önünde bulundurarak,

- mimarların, şehir planlamacıların, inşaat mühendislerinin ve peyzaj tasarımcılarının eğitimi (Tavsiye Kararı No. (80) 16);
- modern diller (Tavsiye Kararı No. R (82) 18);
- ortaokullarda Avrupa bilincinin aşılması. (Tavsiye Kararı No. R (83) 4);
- ortaokulların gençleri yaşama hazırlamadaki rolü (Tavsiye Kararı No. R (83) 13);
- özellikle göç bağlamında kültürler arası anlayış için öğretmenlerin eğitimi (tavsiye Kararı No. R (84) 18);
- Sanatsal yaratım için yardım tavsiye Kararı No. R (85) 6);
- okullarda insan haklarının öğretilmesi ve öğrenilmesi tavsiye Kararı No. (85) 7);
- çevresel eğitim, bilgi ve eğitim konusunda müzelerin rolü (Tavsiye Kararı No. R (90) 18);

yaşam kalitesinde bir etmen olarak sosyo-kültürel yaşamda mimari mirasın geliştirilmesine ilişkin Mimari Mirastan Sorumlu 2. Avrupa Konferansı'nın 2 Numaralı Kararını (Gırnata, 3-4 Ekim 1985) göz önünde bulundurarak;

Avrupa'da mirasın korunmasının siyasi boyutuna ilişkin Kültürel Mirastan Sorumlu Bakanların 4. Avrupa Konferansının Helsinki Beyannamesini (30-31 Mayıs 1996) göz önünde bulundurarak;

Avrupa'da okul bağlantılarının ve mübadelelerinin geliştirilmesine ilişkin Avrupa Eğitim Bakanları Daimi Konferansının 18. Oturum Kararını (Madrid, 23-24 Mart 1994) göz önünde bulundurarak; Eğitimin Avrupa boyutuna ilişkin Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisi'nin 1111 (1989) Tavsiye Kararını göz önünde bulundurarak,

Eğitimin amaçlarından birinin, gençlerin çeşitli kültürler, vatandaşlık ve demokrasiye saygı duyulması konusunda eğitilmesi olduğunu göz önünde bulundurarak,

Kültür mirasının, birçok kaynaklardan ve dönemlerden kültürel katkılar ve etkileşimlerden oluştuğunu göz önünde tutarak;

Avrupa miras sınıflarının yanı sıra çoktan gerçekleştirilen miras tabanlı faaliyetlerin ışığında;

Avrupa miras tabanlı faaliyetlerin gelişmesinin yatırım, hareketlilik, öğretmenler ve kültür memurlarının uygun şekilde eğitimi gerektirdiğini göz önünde bulundurarak;

“Kültürel miras ve onun eğitici sonuçları: hoşgörü, iyi vatandaşlık ve sosyal büyüme için bir etmen” konulu Brüksel Seminerinin (28-30 Ağustos 1995) sonuçlarını dikkate alarak;

Miras alanında eğitici faaliyetlerin, geçmişin daha iyi anlaşılmasını sağlayarak geleceğe anlam vermenin ideal bir yolu olduğunu ileri sürerek;

Üye devletlere, bu Tavsiye kararının ekinde belirtilen ilkelere uygun olarak, miras eğitimi faaliyetlerini başlatmak ve geliştirmek ve gençler arasında kültür bilincini artırmak için gerekli uygun yasal, düzenleyici, idari ve mali ve diğer önlemleri kabul etmelerini tavsiye eder,

Avrupa Kültür Anlaşmasına taraf olan üye olmayan devletlere bu tavsiye kararının metnini iletmesi için genel sekretere talimat verir.

Tavsiye Kararı Eki No. R (98) 5

I. Kapsam ve tanımlar

Bu tavsiye kararının amacı için:

- i. “kültürel miras” insani çabanın sonucu olan maddi veya maddi olmayan eserleri ve doğal çevredeki insani faaliyetlerin sonucu olan eserleri içerir;
- ii. “miras eğitimi” ise kültürel mirasa dayalı öğretici bir yaklaşımı, etkin eğitici metotların birleştirilmesini, eğitim ve kültür alanları arasında bir ortaklığı ve çok çeşitli iletişim ve ifade usüllerini içerir;
- iii. “kültürel” uzmanlar, dernekler ve kurumlar, mirastan çağdaş yaratıma kadar kültürel ve çevresel alanda çalışan uzmanlar, dernekler ve kurumlar olarak kabul edilir;
- iv. “Avrupa miras sınıfları” kültürel mirasa ilişkin ortak bir proje ve temalara dayalı uluslar arası okul mübadelelerini içeren kültür eğitimi yaklaşımlarını içerir; Bunlar müfredatın bir parçasını oluşturur fakat okul dışında alan çalışmasını içerir ve ayrıca her düzeyde ve her türlü eğitimdeki gençlerin kendi bağlamında miras zenginliğini keşfetmelerine ve Avrupa boyutunu kavramalarına izin verir;

II. Miras eğitiminin uygulanması

Miras eğitimi, her düzeyde ve her türlü öğretimde farklı okul konuları aracılığıyla geliştirilmelidir.

a. Kurum

Okullar, üniversiteler, kültür mirası profesyonelleri, dernekleri ve idari organları tarafından yapılan girişimler Bölüm 1.de belirlenen tanımlara uyduğu sürece teşvik edilmelidir.

Miras sınıflarına ev sahipliği yapan merkezlerin kurulumu ve kültürel profesyonellerin katılımının teşvik edilmesinin yanısıra, derneklerin ve kültürel kurumların çabaları desteklenmelidir.

Özellikle eğitimsel, kültürel, kurumsal ve mali düzeyde alınan eylemlerin sonuçları ortaklar ve/veya ilgili bakanlıklar tarafından değerlendirilmelidir.

b. Eğitim

Miras eğitimi okul programları ve öğretmenler için uygun eğitimler arasında bir bağ gerektirir.

Teorik ve pratik kurslar, mümkün olan her yerde, hem öğretmenler hem de kültür profesyonelleri için düzenlenmelidir.

Her düzeydeki miras ekibinin, miras eğitimine ilişkin sorunların bilincinde olması sağlanmalı ve eğer mümkünse genç ziyaretçilerin ihtiyaçlarının sağlanması için gerekli eğitim verilmelidir.

c. İdari önlemler

Öğrenci ve öğretmen seyahatini kolaylaştırmak için uygun idari düzeyde adımlar atılmalıdır. Öğretmenler ve kültürel personelin özellikle kültür sınıflarında mirasa ilişkin eğitici projeleri en iyi koşullarda hazırlamaları, uygulamaları ve takip etmelerini sağlamak için idari önlemler alınmalıdır. Kültürel kurumlarda eğitici bölümlerin oluşturulması teşvik edilmelidir.

d. Finans

Aile veya mali geçmişlerine bakılmaksızın, tüm gençler miras eğitim faaliyetlerine katılmalıdır. İlgili bakanlıklar arasında resmi temele dayanan ve mümkünse mevcut yapılar arasında maliyeti de kapsayabilen bir ortaklık oluşturulmalıdır. Avrupa miras sınıflarının (seyahat, konaklama, hazırlık) düzenlenmesinden doğan masrafların en azından bir kısmı ilgili taraflar tarafından karşılanmalıdır. Miras eğitimi faaliyetlerini düzenleyenlere, gerekli olduğunda, mali plan hazırlıklarında bu alanda uzman olmadıkları için yardım edilmelidir.

e. Dökümantasyon

Her bir ülkedeki ilgili yetkililer ve bakanlıklar, kültür mirasına ilişkin eğitici materyaller üretmesi için teşvik edilmelidir. Miras eğitimi faaliyetleri en güncel bilgi ve iletişim teknolojilerini barındırmalıdır. Miras alanları ve ilgili eğitim tekniklerine ilişkin materyal ve tecrübelerin mübadelesi ve bilginin çok taraflı olarak yayılması sağlanmalıdır. Bu alandaki ağlar oluşturulması ve koordinasyonunun sağlanması arzu edilir.

Öğrenci Çevirmen: Ahmet Akın
Öğrenci Proje Asistanı: İrem Uygur